

- Appuyer sur le bouton Marche/ Arrêt. Un signal sonore retentit et «188,8 °E ▼» apparaît sur l'affichage. L'appareil se teste automatiquement.
 - Le résultat de la dernière mesure s'affichent ensuite pendant 2 secondes.
 - Dès que «Lo °C» apparaît et que «°C» clignote, l'appareil est prêt à mesurer. Le symbole «°C» clignote pendant toute la durée de la mesure. Si la température ambiante est inférieure à 32°C, «Lo °C» s'affiche.
 - On peut prendre la température par voie orale, rectale ou axillaire.
 - Par voie orale, on place le capteur en dessous de la langue et on ferme la bouche durant plus d'une minute.
 - Par voie rectale, on introduit le capteur dans le rectum et on attend au moins 1 minute.
 - Par voie axillaire, il faut essuyer la transpiration, mettre le capteur sur la peau sèche et refermer le bras. La mesure doit durer environ 10 minutes.
- Ecart moyen par rapport à la méthode rectale: mesure orale: jusqu'à 0,4°C, mesure axillaire: jusqu'à 0,8°C.

- La mesure une fois terminée, «°C» s'arrête de clignoter et plusieurs signaux sonores retentissent.
- Si vous désirez prendre plusieurs mesures, il est conseillé d'éteindre et de rallumer l'appareil.
- La dernière mesure reste en mémoire et s'affiche lors de l'utilisation suivante.
- Le thermomètre s'éteint automatiquement après 10 minutes mais on peut également l'éteindre manuellement pour économiser la pile.

REPLACEMENT DE LA PILE

- Lorsque la pile est faible, le symbole «▼» clignote. Pour changer la pile, dévissez le couvercle du compartiment à piles au dos, puis enlevez-le en tirant. Enfin, remettez le couvercle et revissez-le.
- Insérez une pile ronde LR-736 et veillez à la polarité (le pôle «+» se met en bas).


Protection de l'environnement: Jetez la pile dans un endroit approprié et non dans les ordures ménagères.

CONSEIL D'ENTRETIEN

- Pour une utilisation domestique, nous vous conseillons d'utiliser un tissu et de l'eau tiède pour le nettoyage de l'appareil.
- On peut également plonger le thermomètre dans des solutions désinfectantes pendant environ 30 minutes. Les solutions adaptées sont par exemple celles à base d'eau et d'alcool jusqu'à 70%. L'utilisation d'autres désinfectants se fait selon les indications du fabricant!
- Le thermomètre ne doit en aucun cas être placé dans l'eau bouillante!

Conservez le thermomètre à l'abri de l'humidité dans la housse de protection fournie avec l'appareil.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type: RDT-18 Series
 Pile: pile alcaline manganèse 1,55 V LR-736
 Fermeture automatique: après 10 minutes
 Durée de vie des piles: environ 5000 mesures
 Capteur: Thermistor
 Pas de l'affichage: 0,1°C
 Fourchette de mesures: 32,0°C-42,0°C (en dessous de 32,0°C: Lo°C, au-dessus de 42,0°C: Hi°C)
 Précision: ±0,1°C (entre 35,0°C et 42,0°C); ±0,2°C (<35,0°C)
 Dimensions: 150 x 25 x 17 mm
 Poids avec la pile: 16,0 g
 Température de service: 10,0°C-40,0°C
 Température conservation / transport: -20,0°C-60,0°C
 Explication des symboles:  Respecter le mode d'emploi.

SERVICE ET GARANTIE

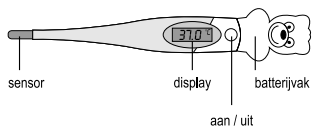
Adresse du service après-vente:
 ibp Service Center
 Am Weimarer Berg 6
 D-99510 Apolda
 Allemagne
 Tél.: +49 (0) 3641 3096299

Garantie et indemnisation:
 Nous effectuons toutes les réparations pendant 24 mois à partir de la date d'achat (date de la preuve d'achat ou de la facture) à titre gracieux, si votre appareil présente des défauts de fabrication ou de matériel. Les piles sont exclues de la garantie. La garantie exclut tout dommage résultant d'un respect ou d'un non-respect partiel de ce mode d'emploi. Toutes autres prétentions, telles que les demandes d'indemnisation, sont exclues. Veuillez envoyer l'appareil défectueux avec votre preuve d'achat ou votre facture et la description des défauts à l'adresse de notre service après-vente. Veuillez y joindre également votre bon de garantie si vous souhaitez profiter de votre couverture garantie.

Administration centrale:
 ibp innovative business promotion GmbH
 Botzstraße 6
 D-07743 Jena
 Allemagne
 www.ibp-info.de

Beste klant,
 lees alstublieft alvorens het apparaat te gebruiken deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, teneinde schade als gevolg van onoordeelkundig gebruik te vermijden. Let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien u dit apparaat aan derden doorgeeft, moet ook de gebruiksaanwijzing worden meegeleverd.

BESTANDDELEN



VEILIGHEID INSTRUCTIES

- De thermometer is uitsluitend bestemd voor het meten van de menselijke lichaamstemperatuur.
- Een verkeerde bediening en een onjuiste behandeling kunnen tot storingen aan het apparaat of letsel bij de gebruiker leiden.
- Het apparaat mag alleen overeenkomstig de bestemming worden gebruikt. Bij gebruik voor andere doeleinden, of in geval van onjuiste hantering kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor eventueel optredende schade.
- Probeer nooit zelf de behuizing te openen!
Probeer nooit het apparaat zelf te repareren.
- Niet metwerpen in de behuizing binnen dringen.
- Het apparaat niet in gebruik nemen als het op de grond gevallen zou zijn, of op een andere manier schade heeft opgelopen. In dergelijke gevallen het apparaat ter controle en eventuele reparatie naar een erkende werkplaats brengen.
- Dit toestel is niet geschikt voor professioneel gebruik.
- Kinderen beseffen niet welke gevaren kunnen zijn verbonden aan een onjuiste omgang met elektrische apparaten. Laat elektrische apparaten daarom nooit door kinderen gebruiken zonder toezicht.
- Batterijen horen NIET thuis in de vuilnisbak!** Verwijder batterijen a.u.b. in overeenstemming met de daarvoor geldende regels! Batterijen behoren tot het klein chemisch afval! Verwijder batterijen niet met het huishoudelijke afval!
Vermijd kortsluiting van de batterijen!
Werp de batterijen niet in het vuur!
Batterijen buiten bereik van kinderen houden!

Het apparaat bevat kwetsbare precisieonderdelen. Vermijd daarom extreme temperaturen, luchtvochtigheid en direct zonlicht. Niet laten vallen, sterke schokken vermijden en tegen stof beschermen.

- Druk op de aan/uit-toets. Er klinkt een signaaltoneel en het display verschijnt "188,8 °E ▼". Het apparaat wordt automatisch getest.
 - Op het display is vervolgens gedurende 2 seconden het resultaat van de laatste meting zichtbaar.
 - Zodra "Lo °C" verschijnt en "°C" knippert is het apparaat gereed om te meten. Het symbool "°C" blijft tijdens de meting knipperen. Als de kamertemperatuur lager is dan 32°C verschijnt "Lo °C".
 - Men kan oraal, rectaal of axillair meten.
 - Bij oraal gebruik de sensor onder de tong leggen en de mond gedurende meer dan 1 minuut gesloten houden.
 - Bij rectaal gebruik de sensor achter de sluitspier brengen en minstens 1 minuut wachten.
 - Bij axillair gebruik de oksel droog maken, de sensor op de huid leggen en de arm aandrukken. Meettijd ca. 10 minuten.
- Gemiddelde afwijking t.o.v. de rectale methode: oraal: tot ca. 0,4°C, axillair: tot ca. 0,8°C.

- Zodra de meting beëindigd is, knippert "°C" niet meer en het apparaat laat meerdere signaaltönen horen.
- Als men meerdere metingen wil verrichten, is het aan te bevelen het apparaat uit te schakelen en daarna weer in te schakelen.
- De laatste meting blijft in het geheugen en wordt bij opnieuw gebruiken aangegeven.
- De thermometer schakelt zichzelf na 10 minuten automatisch uit. Men kan echter ook manueel met de AAN/UIT-knop uitschakelen om de batterij te sparen.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ


- Als de batterij zwak wordt, knippert het symbool "▼". Om de batterij te vervangen moet eerst het schroefje aan de achterzijde worden verwijderd, waarna het Mepje van het batterijvakje kan worden geopend door eraan te trekken. Tenslotte het Mepje weer aanbrengen en vastschroeven.
 - Bring een nieuwe knoopcel LR-736 aan en let er daarbij op dat de "+" pool naar onder wijst.
- Milieubescherming:** Batterijen a.u.b. op de voorgescreven wijze verwijderen en niet in het huisvuil werpen.

INSTRUCTIES VOOR HET ONDERHOUD

- Voor het huishoudelijk gebruik raden we een reiniging aan met een doek en wat lauwwarm water.
- Men kan de thermometer echter ook voor ca. 30 minuten in een desinfecterende oplossing رکen. Hiervoor kan men bv. een oplossing van water met max. 70% alcohol gebruiken. Toepassing van andere ontsmettingsmiddelen volgens voorschriften van de producent!
- De thermometer mag in geen geval worden uitgekookt!

Bewaar de thermometer op een droge plek in het meegeleverde beschermhoesje.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type: RDT-18 Series
 Batterij: 1,55 V Alkali-Mangaan LR-736
 Automatische uitschakeling: na 10 minuten
 Levensduur batterij: ca. 5000 metingen
 Sensor: Thermistor
 Meetstappen: 0,1°C
 Meetbereik: 32,0°C-42,0°C
 (Onder 32,0°C: Lo°C, Boven 42,0°C: Hi°C)
 Nauwkeurigheid: ±0,1°C (tussen 35,0°C en 42,0°C); ±0,2°C (<35,0°C)
 Afmetingen: 150 x 25 x 17 mm
 Gewicht met batterij: 16,0 g
 Bedrijfstemperatuur: 10,0°C-40,0°C
 Bewaar-/transporttemp.: -20,0°C-60,0°C
 Verklaring van de tekens:  Let op, gebruiksaanwijzing in acht nemen.

SERVICE EN GARANTIE

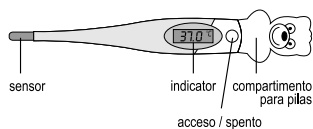
Service-adres:
 ibp Service Center
 Am Weimarer Berg 6
 D-99510 Apolda
 Duitsland
 Tel.: +49 (0) 3641 3096299

Garantie en schadevergoeding:
 Vanaf aankoopdatum (datum van aankoopbewijs of kwitantie) voeren wij gedurende 24 maanden reparaties gratis uit, indien uw apparaat defect raakt op grond van productie- of materiaalfouten. Batterijen vallen niet onder de garantie. In de garantie is niet begrepen, de schade die voortvloeit uit het feit dat de gebruiksaanwijzing niet of niet volledig werd nageleefd. Verdergaande vorderingen, zoals die tot schadevergoeding, zijn eveneens uitgesloten. Zie uw defecte apparaat, samen met het aankoopbewijs of de kwitantie en de beschrijving van het defect, naar ons service-adres. Voeg a.u.b. de garantiedocumenten toe, indien u een beroep wilt doen op de garantiebepalingen.

Hoofdkantoor:
 ibp innovative business promotion GmbH
 Botzstraße 6
 D-07743 Jena
 Duitsland
 www.ibp-info.de

Estimado cliente,
 por favor lea este manual de instrucciones atentamente antes de utilizar el aparato para evitar daños en el mismo por uso indebido. Observe especialmente las indicaciones de seguridad. Si entrega este aparato a terceras personas, deberá entregar las instrucciones de uso junto con el aparato.

ELEMENTOS



INDICACIONES DE SEGURIDAD

- El termómetro ha sido diseñado única y exclusivamente para la medición de la temperatura en las personas.
- Un manejo inadecuado puede provocar averías en el aparato y lesiones en el usuario.
- El aparato sólo debe usarse para el fin para el que ha sido concebido. La garantía no cubre eventuales daños ocasionados por un uso contrario a las indicaciones dadas o por un manejo inadecuado del aparato.
- No intente nunca abrir usted mismo la carcasa.
- No intente nunca reparar el aparato usted mismo.
- No introduzca ningún objeto en el interior de la carcasa.
- No utilice el aparato si ha caído al suelo o si acusa otros daños. En estos casos, deberá llevar a revisar o eventualmente a reparar el aparato a un centro especializado.
- Este aparato no está indicado para su uso profesional.
- Los niños desconocen los peligros que puede entrañar el uso de aparatos eléctricos, por eso no los deje nunca sin vigilancia mientras se encuentren utilizando el aparato.
- No tire las pilas al cubo de la basura!** Por favor, recíclelas adecuadamente.
¡Las pilas son residuos especiales!
 ¡No las desheche en la basura doméstica!
 ¡No las cortocircuite!
 ¡No las tire al fuego!
 ¡No deje las pilas al alcance de los niños!

El aparato contiene piezas de alta precisión. Debido a ello, evite exponer el aparato a temperaturas extremas, humedad en el aire y la luz directa del sol. Evite que el aparato sufra caídas y golpes fuertes. Protéjalo del polvo.

- Pulse el botón On/Off. En ese momento sonará una señal, aparecerá la indicación "188,8 °E ▼" y el aparato empezará a medir automáticamente.
 - A continuación aparece, durante 2 segundos, la indicación el resultado de la última medición.
 - En cuanto aparece el símbolo "Lo °C" y el símbolo "°C" parpadea, el aparato está listo para realizar la medición. El símbolo "°C" parpadeará durante toda la medición. En caso de que la temperatura ambiente se encuentre por debajo de 32°C aparecerá "Lo °C".
 - Ahora podrá comprobar la temperatura colocando el termómetro en la boca, en el ano o en la axila.
 - Si introduce el termómetro en la boca, coloque el sensor debajo de la lengua y cierre la boca durante unos minutos.
 - Si coloca el termómetro en el ano, sitúe el sensor detrás del esfínter y espere como mínimo 1 minuto.
 - Si coloca el termómetro en la axila, séquela previamente, coloque el sensor sobre la piel y apriete un poco el brazo. Espere al menos unos 10 minutos.
- Divergencias medias respecto al método de medición rectal: oral: de hasta 0,4°C, axilar: de hasta 0,8°C.

- En cuanto termine la medición, el símbolo "°C" dejará de parpadear y una señal acústica sonará varias veces.
- Si desea efectuar varias mediciones se recomienda que apague el aparato y lo vuelva a encender.
- El aparato memoriza la última medición y la muestra al volver a usarlo.
- El termómetro se apagará automáticamente transcurridos 10 minutos, pero también puede desconectarse manualmente para economizar la pila.

CAMBIO DE PILA


- Cuando las pilas se están agotando parpadea el símbolo "▼". Para cambiar las pilas, extraiga primero el tornillo del dorso del aparato y a continuación extraiga la tapa del compartimento para las pilas tirando de ella. Al finalizar, vuelva a colocar la tapa y atorníllela.
- Coloque una nueva pila del tipo LR-736 asegurándose de que respete la orientación de los polos (el polo positivo está abajo).
- Protección del medio ambiente:** No tire las pilas al cubo de la basura, recíclelas adecuadamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para su uso doméstico, se recomienda limpiar el termómetro con un paño y agua tibia.
- También puede sumergir el termómetro durante 30 minutos en soluciones desinfectantes, por ejemplo, soluciones con agua y hasta un 70% de alcohol. El uso de otros desinfectantes deberá restringirse a las indicaciones del fabricante!
- El termómetro no debe cocerse bajo ningún concepto!

Guarde el termómetro en un lugar seco dentro de la funda de protección contenida en el envío.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

Type: RDT-18 Series
 Pila: 1,55 V alcalina-manganeso tipo LR-736
 Desconexión automática transcurridos 10 minutos
 Duración de las pilas: aprox. 5000 mediciones
 Sensor: Thermistor
 Unidad de la pantalla: 0,1°C
 Campo de medición: 32,0°C-42,0°C (por debajo de 32,0°C: Lo°C, por encima de 42,0°C: Hi°C)
 Precisión: ±0,1°C (entre 35,0°C y 42,0°C); ±0,2°C (<35,0°C)
 Medidas: 150 x 25 x 17 mm
 Peso con la pila: 16,0 g
 Temperatura de funcionamiento: 10,0°C-40,0°C
 Temp. de almacenamiento/transporte: -20,0°C-60,0°C
 Explicación de los símbolos:  Tenga en cuenta la información del manual de instrucciones.

SERVICIO Y GARANTÍA

Dirección del Servicio Técnico:
 ibp Service Center
 Am Weimarer Berg 6
 99510 Apolda
 Alemania
 Tel.: +49 (0) 3641 3096299

Garantía y responsabilidad por daños:
 Nuestra empresa realiza reparaciones gratuitas durante 24 meses a partir de la fecha de compra (fecha del comprobante o recibo de compra), en caso de que el equipo presente defectos de material o de fabricación. Las pilas no están incluidas en la garantía. La garantía no cubre los daños ocasionados por una inobservancia total o parcial de las instrucciones de este manual. Asimismo, se excluyen otras reclamaciones (por ejemplo, indemnización por daños y perjuicios). Envíe a la dirección de nuestro Servicio Técnico el equipo en cuestión junto con el comprobante o recibo de compra y la descripción de la reclamación. Si solicita el cumplimiento de una garantía, adjunte también la documentación correspondiente.

Oficina central:
 ibp innovative business promotion GmbH
 Botzstraße 6
 D-07743 Jena
 Alemania
 www.ibp-info.de